

---

## Mantratmakam Shri Maruti Stotram with Translation

---

மந்த்ராத்மகம் பூர்மாருதிஸ்தோத்ரம் ஸார்த<sup>2</sup>ம்

---

### Document Information



---

Text title : Mantratmakam Marutistotram with Translation

File name : mantrAtmakammArutistotram.itx

Category : hanumaana, mantra

Location : doc\_hanumaana

Transliterated by : Shri Devi Kumar, refined by PSA Easwaran

Proofread by : PSA Easwaran, Usha Rani Sanka

Translated by : (Copyright) Usha Rani Sanka usharani.sanka at gmail.com

Description-comments : From Hanumatstutimanjari, Mahaperiyaval Publication

Acknowledge-Permission: Mahaperiyaval Trust

Latest update : December 9, 2022

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts  
are generated using **sanscript**.

---

December 9, 2022

*sanskritdocuments.org*

---

---

## Mantratmakam Shri Maruti Stotram with Translation

---

மந்த்ராத்மகம் ஸ்ரீமாருதிஸ்தோத்ரம் ஸார்த<sup>2</sup>ம்



### Introduction

This stotra of Hanuman is written by Shri Vasudevananda Saraswati, who is famous as “Tembe Swami”.

This is a Mantra garbhita stotra which means that each line of this stotra starts with one letter of a Mantra. If we read the first letter of every line we get the whole Mantra as follows.

ஓ நமோ ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வதே ஆஞ்ஜனேயாய மஹாப<sup>3</sup>லாய ஸ்வாஹா ।

Mantra garbhita stotras are very powerful in their working and yield immediate results. And this stotra is no exception. It is tried and tested.

The meaning of each verse is attempted here along with the source word in the verses in brackets. (The verb is missing in most of the slokas which is supplied in the meaning to complete the sentence.)

The benefit of reading this stotra is declared to be twofold- one is there shall never be any loss to him, and then one shall be successful in everything that he does.

ஓ நமோ ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வதே ஆஞ்ஜனேயாய மஹாப<sup>3</sup>லாய ஸ்வாஹா ।

Namo namah .

ஸ்ரீவாஸ்தே<sup>3</sup>வாநந்த<sup>3</sup>ஸரஸ்வதீக்ரு'தம் மந்த்ராத்மகம் ஸ்ரீமாருதிஸ்தோத்ரம் ஸார்த<sup>2</sup>ம்

ஓ நமோ வாயுபுத்ராய பீ<sup>4</sup>மருபாய தீ<sup>4</sup>மதே ।

நமஸ்தே ராமதூ<sup>3</sup>தாய காமருபாய ஸ்ரீமதே ॥ 1 ॥

Om, Namaskara (ஓ நமோ ) to the son of the wind (வாயுபுத்ராய), fierce formed (பீ<sup>4</sup>மருபாய) and the wise learned one (தீ<sup>4</sup>மதே). Namaskara to the messenger of Rama (ராமதூ<sup>3</sup>தாய ), the one taking any form at will (காமருபாய), glorious (ஸ்ரீமதே)

மோஹஸோகவிநாசாய ஸீதாஸோகவிநாசி॒நே ।  
ப^4க^3நாஸோகவநாயாஸ்து த^3க^3த^4லங்காய வாக^3மி॒நே ॥ 2 ॥

For the one who removes (விநாசாய) delusion (மோஹ) misery (ஸோக), for the one who is the destroyer of (விநாசி॒நே) the agony (ஸோக) of Sita (ஸீதா), for the one who ruined the Ashoka forest (ப^4க^3நாஸோகவநாய) for the one who burnt down the Lanka (த^3க^3த^4லங்காய), for the eloquent in speech (வாக^3மி॒நே) (my namaskAra (நம: அஸ்து) ..2..

க^3தி॒நிர்ஜிதவாதாய லக்ஷ்மணப்ராணதா^3ய ச ।  
வநெளகஸாம் வரிஷ்டா^2ய வஸி॒ந வநவாஸி॒நே ॥ 3 ॥

For the one by whom the speed (க^3தி-) of the wind (-வாதாய) conquered (நிர்ஜித-), for the one who is life-giver (-ப்ராணதா^3ய) for Lakshmana (லக்ஷ்மண-), to the one who is the foremost (வரிஷ்டா^2ய) among the forest-dwellers (வநெளகஸாம்) to the one who is self-controlled (வஸி॒ந), and to the one who lives in a forest (வநவாஸி॒நே) (I offer my Namaskaras) ..3..

தத்தவஜ்ஞாநஸாதா^4ஸிந்து^4நிமக^3நாய மஹீயஸே ।  
ஆஞ்ஜனீயாய ஶாரிராய ஸாக^3ரீவஸசிவாய தே ॥ 4 ॥

To the one who is immersed (-நிமக^3நாய) in the ocean of (ஸாதா^4ஸிந்து^4-) the knowledge of the the real nature of the human soul or the material world (தத்தவஜ்ஞாந-), for the great one (மஹீயஸே), to Anjaneya (ஆஞ்ஜனீயாய), to the valerous one (ஶாரிராய), to the minister (-ஸசிவாய) of Sugriva (ஸாக^3ரீவ-) to you (தே) (I offer my Namaskaras) ..4..

ஐந்மம்ரு'த்யுப^4யக^4நாய ஸர்வக்லேஸஹராய ச ।  
நேதி॒நீஷ்டா^2ய ப்ரேதபூ^4தபிஶாசப^4யஹாரினே ॥ 5 ॥

For the destroyer of the fear (-ப^4யக^4நாய) of birth (ஐந்ம-) and death (ம்ரு'த்யு-), to the remover (-ஹராய) of all the (ஸர்வ-) difficulties (க்லேஸ-), to the nearest one (நேதி॒நீஷ்டா^2ய) to the remover (-ப^4யஹாரினே) of the fear of free dead souls (-ப்ரேத) dangerous beings (-பூ^4த) and evil-forces (-பிஶாச) ..5..

யாதநாநாஸநாயாஸ்து நமோ மர்கடருபினே ।  
யகஷராக்ஷஸஸார்தா^3லஸர்பவ்ரு'ஸ்சிகபீ॒ஹரு'தே ॥ 6 ॥

Namaskaras namaH (அஸ்து) for the one who destroys (-நாசநாய) the torments (யாதநா-), to the monkey-formed one (மர்கடேருபினே), for the one who removes (-ஹரு'தே) the fear (பீ<sup>4</sup>-) of Yakshas (யகஷ-) demons (ராக்ஷஸ-) tigers (ஶார்தா<sup>3</sup>ல-) snakes (ஸர்ப-) scorpion (வரு'ஶ்சிக-) ..6..

மஹாப<sup>3</sup>லாய வீராய சிரஞ்ஜீவிந உத<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தே ।  
ஹாரினே வஜ்ரதே<sup>3</sup>ஹாய சோல்லங்கி<sup>4</sup>தமஹாப<sup>3</sup>த<sup>4</sup>யே ॥ 7 ॥

For the very strong one (மஹாப<sup>3</sup>லாய), for the mighty one (வீராய), for the ever-living one (சிரஞ்ஜீவிநே), for the ever-ready and haughty one (உத<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தே), for the pleasing one or one wearing a garland (ஹாரினே), for the very strong-bodied one (வஜ்ரதே<sup>3</sup>ஹாய), and (ச) for the one who crossed (உல்லங்கி<sup>4</sup>த-) the great ocean (மஹாப<sup>3</sup>த<sup>4</sup>யே) ..7..

ப<sup>3</sup>லீநாமக<sup>3</sup>ரக<sup>3</sup>ண்யாய நமோ ந: பாஹி மாருதே ।  
லாப<sup>4</sup>தோ<sup>3</sup>ஸளி தவமேவாஸா ஹநுமந் ராக்ஷஸாந்தக ।  
யஸோ ஐயம் ச மே தே<sup>3</sup>ஹி ஶத்ருந்நாசய நாசய ॥ 8 ॥

Namaskara (நமோ) to the one who is first counted (அக்டரக<sup>3</sup>ண்யாய) among the strong (ப<sup>3</sup>லீநாம). O Hanuman (மாருதே) protect (பாஹி) us (ந:). You alone are (தவம் ஏவ அனி) giver of immediate benefit (ஆஸா லாப<sup>4</sup>த:<sup>3</sup>). O Hanuman (ஹநுமந்), the destroyer of demons (ராக்ஷஸாந்தக), Give (மே) (தே<sup>3</sup>ஹி) good name (யஸ:) and success/victory (ஐயம்). Destroy (நாசய) my (ச மே) enemies (ஶத்ருந்) ..8..

ஸ்வாஸ்ரிதாநாமப<sup>4</sup>யத<sup>3</sup>ம் ய ஏவம் ஸ்வெதனதி மாருதிம் ।  
ஹாநி: குதோ ப<sup>4</sup>வேத்தஸ்ய ஸர்வத்ர விஜயீ ப<sup>4</sup>வேத ॥ 9 ॥

One who sings this way (ஏவம்) in praise of (ஸ்வெதனதி) Maruti (மாருதிம்), who is the bestower of security (அப<sup>4</sup>யத<sup>3</sup>ம்) to those who take his shelter (ஸ்வாஸ்ரிதாநாம்), why will (குதோ) any loss (ஹாநி:) be caused to him (ப<sup>4</sup>வேத் தஸ்ய)? He will be (ப<sup>4</sup>வேத) successful (விஜயீ) everywhere (ஸர்வத்ர).

இதி ஸ்ரீவாஸாதே<sup>3</sup>வாநந்த<sup>3</sup>ஸரஸ்வதீக்ரு'தம் மந்த்ராத்மகம் ஸ்ரீமாருதிஸ்தோத்ரம் ।

Thus completes the mantrAtmakam shrImArutistotram composed by Shri Vasudevanandasarasvati.

மந்த்ராத்மகம் ஸ்ரீமாருதிஸ்தோத்ரம்  
ஓ நமோ ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வதே ஆஞ்ஜிநேயாய மஹாப<sup>3</sup>லாய ஸ்வாஹா ।

ஓ நமோ வாயுபுத்ராய ப<sup>4</sup>மருபாய தீ<sup>4</sup>மதே ।  
நமஸ்தே ராமதூ<sup>3</sup>தாய காமருபாய ஸ்ரீமதே ॥ 1 ॥

மோஹஸோகவிநாஸாய ஸ்தாஸோகவிநாஸினே ।  
ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>நாஸோகவநாயாயாஸ்து த<sup>3</sup>க<sup>3</sup>த<sup>4</sup>லங்காய வாக்ஃபினே ॥ 2 ॥

க<sup>3</sup>திநிர்ஜிதவாதாய லக்ஷ்மணப்ரான்தா<sup>3</sup>ய ச ।  
வெநாகஸாம் வரிஷ்டா<sup>2</sup>ய வஸினே வநவாஸினே ॥ 3 ॥

தத்தவஜ்ஞாநஸாதா<sup>4</sup>ஸிந்து<sup>4</sup>நிமக்ஃநாய மஹீயஸே ।  
ஆஞ்ஜிநேயாய ஶாராய ஸாக்ஃவஸசிவாய தே ॥ 4 ॥

ஐந்மம்ரு<sup>1</sup>த்யுப<sup>4</sup>யக்ஃநாய ஸர்வக்லேஸஹராய ச ।  
நேதி<sup>3</sup>ஷ்டா<sup>2</sup>ய ப்ரேதபூ<sup>4</sup>தபிஶாசப<sup>4</sup>யஹாரினே ॥ 5 ॥

யாதநாநாஸநாயாஸ்து நமோ மர்கடஞ்சிணே ।  
யக்ஷராக்ஷஸார்தா<sup>3</sup>லஸர்பவ்ரு<sup>1</sup>ஸ்சிகபீ<sup>4</sup>ஹ்ரு<sup>1</sup>தே ॥ 6 ॥

மஹாப<sup>3</sup>லாய வீராய சிரஞ்ஜீவிந உத்த<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தே ।  
ஹாரினே வஜ்ரதே<sup>3</sup>ஹாய சோல்லங்கி<sup>4</sup>தமஹாப<sup>3</sup>த<sup>4</sup>யே ॥ 7 ॥

ப<sup>3</sup>விநாமக்ஃரக<sup>3</sup>ண்யாய நமோ நம: பாஹி மாருதே ।  
ஸாப<sup>4</sup>தோ<sup>3</sup>ஸி த்வமேவாஸா ஹநுமந் ராக்ஷஸாந்தக ।  
யஸோ ஜயம் ச மே தே<sup>3</sup>ஹி ஶத்ருந்நாஸய நாஸய ॥ 8 ॥

ஸ்வாஸ்ரிதாநாமப<sup>4</sup>யத<sup>3</sup>ம ஏவம் ஸ்வெதளதி மாருதிம் ।  
ஹாநி: குதோ ப<sup>4</sup>வேத்தஸய ஸர்வத்ர விஜயී ப<sup>4</sup>வேத ॥ 9 ॥

இதி ஸ்ரீ ஹ்ரு<sup>1</sup>த்புண்ட<sup>3</sup>ரிகாதி<sup>4</sup>ஷ்டி<sup>2</sup>தஹ்ரீமத்பரமஹுமஸபரிவராஜகாசார்ய  
ஸ்ரீவாஸாதே<sup>3</sup>வாநந்த<sup>3</sup>ஸரஸ்வதீக்ரு<sup>1</sup>தம் மந்த்ராத்மகம் ஸ்ரீமாருதிஸ்தோத்ரம்  
ஸம்பூர்ணம் ।

Copyright: Translation by Usha Rani Sanka usharani.sanka at gmail.com

---

---

*Mantratmakam Shri Maruti Stotram with Translation*

pdf was typeset on December 9, 2022

---

Please send corrections to *sanskrit@cheerful.com*

